

# A MOURNER'S KADDISH

*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba.  
B'al'ma div'ra chiruteih  
v'yamlich malchuteih  
b'chayeichon uv'yomeichon  
Uv'chayei d'chol beit yisra-eil  
ba-agala uvizman kariv  
v'imru amen*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא  
בְּעֵלְמָא דְבְּרָא כְרַעוּתָהּ  
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ  
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן  
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל  
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב  
וְאָמְרוּ אָמֵן

May our lives reflect the greatness of the Divine Name throughout the world,  
sparks within the Process of Creation.

May the world be ruled by our highest aspirations,  
soon, in our lifetimes.  
And let us say, Amen.

*Y'hei sh'meih raba m'varach  
l'alam ul'al'mei al'maya.  
Yitbarach v'yishtabach  
v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei  
v'yithadar v'yitaleh v'yithalal  
sh'meih d'kudsha  
b'rich hu  
L'eila min kol birchata v'shirata,  
tushb'chata v'nechemata,  
da-amiran b'al'ma  
v'imru amen*

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ  
לְעָלָם וּלְעַלְמֵי עֲלַמָּיָא  
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר  
וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל  
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא  
בְּרִיךְ הוּא  
לְעֵלְא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא  
תְּשֻׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא  
דְאָמְרִין בְּעֵלְמָא  
וְאָמְרוּ אָמֵן

May the Divine Name be known as a Fountain of Blessings:  
praised, honored, beautified, elevated, and exalted  
beyond any song or description that has ever been uttered.  
And let us say, Amen.

*Yehei shelama raba min shemaya,  
vehayim aleinu ve'al kol Yisra-eil  
ve'al kol yoshvey teveil  
v'imru amen  
Oseh shalom bimromav  
hu ya-aseh shalom aleinu  
v'al kol Yisra-eil  
v'al kol yoshvey tevel  
v'imru amen*

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא  
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל  
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל  
וְאָמְרוּ אָמֵן  
עֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוַמֵּי  
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל  
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל  
וְאָמְרוּ אָמֵן

May an all-embracing peace shower down from the heavens,  
refreshing the lives of all the people on earth.  
May the Source of Peace inspire us to make peace  
for ourselves, for our community,  
and for all the people on earth.  
And let us say, Amen.

STORAHTELLING

LAB / SHUL  
www.labshul.org